

BIULETYN
POLSKIEJ MISJI HISTORYCZNEJ

BULLETIN
DER POLNISCHEN HISTORISCHEN MISSION

NR 18/2023

UNIwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu
(Polska Misja Historyczna przy Uniwersytecie
Juliusza i Maksymiliana w Würzburgu)

Nikolaus-Kopernikus-Universität Toruń
(Polnische Historische Mission an der Julius-Maximilians-
Universität Würzburg)

Toruń 2023

KOMITET REDAKCYJNY / REDAKTIONSKOMITEE

*prof. dr hab. Caspar Ehlers, prof. dr hab. Helmut Flachenecker, prof. dr hab. Heinz-Dieter Heimann,
prof. dr hab. Tomasz Jasiński, prof. dr hab. Ryszard Kaczmarek, prof. dr hab. Krzysztof Kopiński,
prof. dr hab. Zdzisław Noga, prof. dr hab. Krzysztof Ożóg,
prof. dr hab. Andrzej Radzimiński (Przewodniczący / Vorsitzender), prof. dr hab. Andrzej Sokala*

REDAKCJA NAUKOWA / SCHRIFTFLEITUNG

dr Renata Skowrońska, prof. dr hab. Helmut Flachenecker

Redakcja naukowa i językowa (j. niemiecki) / Wissenschaftliche und philologische Redaktion (Deutsch)
dr Renate Schindler, dr Renata Skowrońska, dr Dirk Rosenstock

Redakcja językowa (j. angielski) / Philologische Redaktion (Englisch)
Steve Jones

Tłumaczenia (j. niemiecki – j. polski) / Übersetzungen (Deutsch – Polnisch)
dr Renata Skowrońska

Tłumaczenia (j. angielski – j. polski) / Übersetzungen (Englisch – Polnisch)
mgr Agnieszka Chabros

Sekretarz Redakcji / Redaktionssekretärin
mgr Mirosława Buczyńska

ADRES REDAKCJI / REDAKTIONSADRESSE

Polnische Historische Mission an der Universität Würzburg
Am Hubland, 97074 Würzburg, Niemcy / Deutschland
<http://apcz.umk.pl/czasopisma/index.php/BPMH/index>
<http://pmh.umk.pl/start/wydawnictwa/biuletyn/>

Kontakt: *dr Renata Skowrońska*

tel. (+49 931) 31 81029

e-mail: renata.skowronska@uni-wuerzburg.de

Biuletyn Polskiej Misji Historycznej jest udostępniany na stronie internetowej
Akademickiej Platformy Czasopism, w systemie Open Journal System (OJS)
na zasadach licencji Creative Commons.

Das *Bulletin der Polnischen Historischen Mission*
ist auf den Webseiten der Akademischen Zeitschrift-Plattform zugänglich.
Die Zeitschrift wird im Open Journal System (OJS)
auf Lizenzbasis Creative Commons veröffentlicht.

Prezentowana wersja czasopisma (papierowa) jest wersją pierwotną.
Diese Version der Zeitschrift (auf Papier) ist die Hauptversion.

ISSN 2083-7755

e-ISSN 2391-792X

© Copyright by Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu

WYDAWCA / HERAUSGEBER

Uniwersytet Mikołaja Kopernika
ul. Gagarina 11, 87-100 Toruń, tel. (+48 56) 611 42 95, fax (+48 56) 611 47 05
www.wydawnictwoumk.pl

DYSTRYBUCJA / VERTRIEBS-SERVICE-CENTER

Wydawnictwo Naukowe UMK
Mickiewicza 2/4, 87-100 Toruń
tel./fax (+48 56) 611 42 38
e-mail: books@umk.pl, www.kopernikanska.pl/

DRUK / AUSGABE

Wydawnictwo Naukowe UMK
ul. Gagarina 5, 87-100 Toruń
tel. (+48 56) 611 22 15
Nakład: 300 egz.

SPIS TREŚCI INHALTSVERZEICHNIS CONTENTS

RENATA SKOWROŃSKA	7
Kronika Polskiej Misji Historycznej	
Chronik der Polnischen Historischen Mission	
The chronicle of the Polish Historical Mission	

RENATA SKOWROŃSKA	17
Stypendyści i goście Polskiej Misji Historycznej	
Stipendiaten und Gäste der Polnischen Historischen Mission	
Fellows and guests of the Polish Historical Mission's scholarships	

STUDIA I MATERIAŁY / STUDIEN UND MATERIALIEN / STUDIES AND MATERIALS

PRZEMYSŁAW WOJCIECHOWSKI	27
<i>Collegia mulierum</i> . Prywatne stowarzyszenia kobiece w okresie wczesnego cesarstwa (I–III w. n.e.)	

Collegia mulierum. Private Frauenvereine in der frühen Kaiserzeit (1.–3. Jh. n.Chr.)

Collegia mulierum: Private women's societies in the Early Empire (1st–3rd centuries AD)

MARTA KUC-CZEREPA	39
Warszawa i jej niemieckojęzyczni mieszkańcy w XVIII wieku	
Warschau und seine deutschsprachigen Einwohner im 18. Jahrhundert	
Warsaw and its German-speaking inhabitants in the 18 th century	

URSZULA KOSIŃSKA	69
Rosja wobec Polski i Saksonii w czasach Piotra Wielkiego, Katarzyny I i Anny Iwanowny (prace polskich historyków i postulaty badawcze)	
Russlands Verhältnis zu Polen und Sachsen unter Peter dem Großen, Katharina I. und Anna Iwanowna (Werke polnischer Historiker und Forschungsdesiderate)	
Russia towards Poland and Saxony in the times of Peter the Great, Catherine I and Anna Ivanovna (works of Polish historians and research postulates)	

TOMASZ SZWACIŃSKI	93
Rosja za Iwana VI, Elżbiety i Piotra III wobec Polski i Saksonii (prace historyków polskich i postulaty badawcze)	
Russland unter Iwan VI., Elisabeth und Peter III. und sein Verhältnis zu Polen und Sachsen (Werke polnischer Historiker und Forschungsdesiderate)	
Russia during the period of the reign Ivan VI, Elizabeth I and Peter III towards the Polish-Lithuanian Commonwealth and the Saxony (works by Polish historians and research postulates)	
WOLFGANG WÜST	111
Pracownicy sezonowi oraz zatrudniani przy zbiorach w niemieckim rolnictwie. Status i problemy historycznych migracji zarobkowych w „długim” XIX wieku w zwierciadle wczesnych doniesień prasowych	
Wanderarbeiter und Erntehelfer in der deutschen Landwirtschaft. Status und Probleme historischer Arbeitsmigration im „langen“ 19. Jahrhundert im Spiegel früher Presseberichte	
Migrant workers and harvest helpers in German agriculture: Status and problems of historical labour migration in the “long” 19 th century in the mirror of early press reports	
WITOLD MATWIEJCZYK	141
Działania państwowe w celu kontroli polskiej imigracji w Zagłębiu Ruhry w latach 1871–1914	
Staatliche Maßnahmen zur Überwachung der polnischen Einwanderung im Ruhrgebiet 1871–1914	
State actions to control Polish immigration in the Ruhr area in the years 1871–1914	
HADRIAN CIECHANOWSKI	185
Królestwo Prus wobec migracji Polaków na przełomie XIX i XX wieku	
Das Königreich Preußen und die Polenwanderung an der Wende vom 19. zum 20. Jahrhundert	
The Kingdom of Prussia and the migration of Poles at the turn of the 19 th and 20 th centuries	
DANIEL BENEDIKT STIENEN	195
Królewska Komisja Osadnicza dla Prus Zachodnich i Poznania (1886–1924). Organizacja – pola działania – dyskusja badawcza	
Die Königliche Ansiedlungskommission für Westpreußen und Posen (1886–1924). Organisation – Handlungsfelder – Forschungsdiskussion	
Royal Settlement Commission for West Prussia and Poznań (1886–1924): Organization – fields of activity – research discussion	

ELŻBIETA ALABRUDZIŃSKA	269
Stosunki austriacko-niemieckie a bezpieczeństwo narodowe Polski w latach 1926–1933	
Die österreichisch-deutschen Beziehungen und die polnische nationale Sicherheit in den Jahren 1926–1933	
Austrian-German relations and the national security of Poland in the years 1926–1933	
MARTA BARANOWSKA / PAWEŁ FIKTUS	289
Emigracja oczyma prawnika. Leopold Caro o prawnych aspektach sezonowej emigracji zarobkowej polskich robotników rolnych do Niemiec na początku XX wieku	
Auswanderung aus der Sicht eines Juristen. Leopold Caro über die rechtlichen Aspekte der saisonalen Wirtschaftswanderung polnischer Landarbeiter nach Deutschland zu Beginn des 20. Jahrhunderts	
Emigration seen through the eyes of a lawyer: Leopold Caro on the legal aspects of the seasonal labour emigration of Polish agricultural workers to Germany in the early twentieth century	
HANS-MARTIN BEHRISCH	311
Uciezka żydowskich Polek i Polaków do Saksonii w czasie oraz bezpośrednio po I wojnie światowej	
Die Flucht jüdischer Polinnen und Polen nach Sachsen während und unmittelbar nach dem Ersten Weltkrieg	
Escape of Jewish Polish women and men to Saxony during and immediately after World War I	
KRZYSZTOF OKOŃSKI	335
„Turek, którego z miejsca nazwałem ‘Kebab’”. Obraz tureckich imigrantów w zachodniobерlińskich czasopismach polskiej emigracji <i>Pogląd</i> i <i>Archipelag</i> (przed rokiem 1989)	
„Ein Türke, den ich gleich ‚Kebab‘ nannte“. Zum Bild türkischer Einwanderer in den Westberliner Zeitschriften der polnischen Emigration <i>Pogląd</i> und <i>Archipelag</i> (vor 1989)	
“The Turk Whom I Called ‘Kebab’”: The image of Turkish immigrants in the West Berlin periodicals of the Polish emigration <i>Pogląd</i> and <i>Archipelag</i> (prior to 1989)	

OMÓWIENIA / BUCHBESCHREIBUNGEN / BOOK DESCRIPTIONS

CHRISTIAN MÜHLING	357
Kulturowo-historyczne rozważania o stosunkach zagranicznych Brandenburgii-Prus w latach 1648–1740	
Eine kulturgeschichtliche Betrachtung der auswärtigen Beziehungen Brandenburg-Preußens zwischen 1648 und 1740	
A cultural-historical consideration of Brandenburg-Prussia's foreign relations between 1648 and 1740	
DAMIAN SZYMCZAK	361
Strategie oporu polskich chłopów z nowej perspektywy. Kilka uwag o książce Michała Rauszera <i>Bękarty pańszczyzny</i>	
Die Widerstandstrategien der polnischen Bauern aus neuer Perspektive. Einige Bemerkungen zu dem Buch von Michał Rauszer <i>Bękarty pańszczyzny</i>	
The resistance strategies of Polish peasants from a new perspective: Some remarks on the book <i>Bękarty pańszczyzny</i> by Michał Rauszer	

CHRISTIAN MÜHLING

Julius-Maximilians-Universität Würzburg
E-Mail: christian.muehling@uni-wuerzburg.de

EINE KULTURGESCHICHTLICHE BETRACHTUNG DER AUSWÄRTIGEN BEZIEHUNGEN BRANDENBURG- PREUSSENS ZWISCHEN 1648 UND 1740

Elisabeth Ruffert: *Das Gesandtschaftszeremoniell des brandenburgisch-preußischen Hofes um 1700*, in: *Quellen und Forschungen zur Brandenburgischen und Preußischen Geschichte*, 55. 2022.

Das späte 17. und frühe 18. Jahrhundert bilden eine Epoche, in der sich Brandenburg-Preußen zu einer bedeutenden Regionalmacht in Mitteleuropa entwickelte. Der Aufstieg der Hohenzollernmonarchie unter dem Großen Kurfürsten, Friedrich III./I. und Friedrich Wilhelm I. ist gut untersucht. Die Potsdamer Historikerin Elisabeth Ruffert widmet sich der Frage, wie Brandenburg-Preußen seine Bedeutungszunahme im Gesandtschaftszeremoniell in Cölln, Berlin und an fremden Höfen durchzusetzen und zu verteidigen suchte. (S. 15) Hierfür wertet Ruffert die Gesandtenkorrespondenzen, Zeitungsberichte, Traktatliteratur und Selbstzeugnisse der am Zeremoniell beteiligten Akteure aus. (S. 28, 37, 43f.) Durch einen Vergleich mit fremden Höfen soll die Entwicklung des Gesandtschaftszeremoniells historisch kontextualisiert und das Fortschreiben einer preußischen Sonderwegsthese vermieden werden. (S. 16, 20) Die Betrachtung *en longue durée* erlaube es, den Einfluss einzelner Herrscherpersönlichkeiten besser herauszuarbeiten. (S. 17)

Die Studie gliedert sich in fünf Kapitel. Nach der Erklärung des methodischen Vorgehens (I.) skizziert das II. Hauptkapitel die Quellengrundlage, zeichnet die Entwicklung des Gesandtschaftswesens um 1700 nach, erklärt

die für die Untersuchung zentralen Begriffe des Rituals und Zeremoniells sowie die Organisation des Gesandtschaftswesens in Brandenburg-Preußen.

Das III. Kapitel widmet sich chronologisch der Entwicklung des Gesandtschaftszeremoniells, wobei die Rangerhöhung Kurfürst Friedrichs III. zum ersten preußischen König einen Wendepunkt markiere. Die brandenburgischen Kurfürsten hätten traditionell eine den königlichen Gesandten entsprechende Rezeption beansprucht. Dadurch sei Brandenburg bemüht gewesen, eine deutliche Abgrenzung zu den einfachen Reichsfürsten zu wahren. Bei der Verteidigung des kurfürstlichen Ranges gegenüber Republiken, Fürsten, Königen und dem Kaiser habe Brandenburg insbesondere mit den anderen weltlichen Kurfürstentümern kooperiert. Das habe sich grundlegend geändert, als um 1700 alle weltlichen Kurfürsten außer Bayern auswärtige Kronen erlangten. Trotz erheblicher Kontinuitätslinien zwischen den zeremoniellen Grundsätzen der einzelnen Hohenzollernherrscher (S. 262) habe erst Friedrich Wilhelm I. den langen Kampf um eine den Königen angemessene Behandlung für sich entscheiden können. (S. 242) Dabei hätten die zeremoniellen Verfahrensweisen anderer Höfe den brandenburg-preußischen Herrschern als Vorbild gedient, ohne dass sich ein bestimmtes Gesandtschaftszeremoniell als „eindeutige Richtlinie“ herauskristallisiert hätte. (S. 274f.) Bemerkenswert ist, dass Ruffert in diesem Kontext außereuropäischen Höfen ein besonderes Augenmerk schenkt, obwohl Preußen stets eine Kontinentalmacht blieb.

Dem eher ereignisgeschichtlich orientierten dritten Hauptkapitel schließt sich IV. ein lexikonartiger Abschnitt zu einzelnen Elementen des Gesandtschaftszeremoniells an. Die Auswahl der alphabetisch geordneten Lemmata entspreche aktuellen Forschungstendenzen und Schwerpunkten des untersuchten Quellencorpus (S. 298).

Ruffert kommt IV. in einem längeren Resümee zu dem Ergebnis, dass das Gesandtschaftszeremoniell in Brandenburg-Preußen sich am europäischen Referenzrahmen seiner Zeit bewegt habe. (S. 518, 527) Dabei seien die Hohenzollern je nach Einzelfall bedarfsgerecht mit den einzelnen Elementen des Zeremoniells umgegangen, um eine königliche Behandlung zu erlangen. (S. 525, 529, 532) Trotz der persönlichen Charakterunterschiede der einzelnen Herrscher hätte die Funktionsweise des Zeremoniells zu einer gewissen Kontinuität geführt. (S. 534)

Rufferts Studie fußt auf der intensiven Auswertung der breiten archiva-
lischen Überlieferung im Geheimen Staatsarchiv Preußischer Kulturbesitz
und in Archiven vergleichbarer Höfe im deutschsprachigen Raum. Auch
die Einbeziehung zahlreicher frühneuzeitlicher Druckschriften, Quelle-
neditionen und von über 500 Studien zur brandenburgisch-preußischen
Geschichte, den internationalen Beziehungen und der Kulturgeschichte des
Politischen bürgt für Fleiß und Gelehrsamkeit der Autorin. Leider wird
die große Vielfalt der untersuchten zeremoniellen Aushandlungen und
Konflikte weder in den einzelnen Kapiteln noch im Resümee thesenartig
gebündelt. Zwischenfazits und eine abschließende Einbettung der Ergeb-
nisse in den Forschungsstand, die nicht zerfasern und den Mehrwert der
Untersuchung prägnant auf den Punkt bringen, wären wünschenswert ge-
wesen. Trotz dieser darstellerischen Schwachstellen handelt es sich um ein
Grundlagenwerk zu den auswärtigen Beziehungen in der Regierungszeit
des Großen Kurfürsten, Friedrich III./I. und Friedrich Wilhelms I.

